

中国映画「再見 また逢う日まで【我的兄弟姐妹】」

2001年作品

監督・脚本：ユイ・チョン、出演：ジジ・リョン、ツイ・ジェン、シア・ユイ



私たち兄弟姉妹は、天から舞う雪の様。最初はばらばらだけど、地上で溶けて、氷になり、やがて水となって・・・そして永遠に離れない。

これは私たち家族の物語です。音楽教師の厳格なお父さん、病弱だけど優しい母、家族思いの兄、食いしん坊の弟、可愛い盛りの妹、決して裕福ではなかったけれど、とても幸せに暮らしていました。音楽に囲まれた生活、コイン入りの餃子を探した晩御飯の人ととき。けれどもその生活も両親の不慮の死で幕を閉じました。

幼かった私たち兄弟姉妹は、ひとり、またひとりと別の家にもらわれて、離れて暮らすことになってしまったのです。

「大きくなったらまた一緒になれる。やがて悲しみも過去のものになる」－別れの日、兄は私たちに約束しました。“ツァイツェン、また逢う日まで”

悲劇的な別れから20年の歳月を経て、ふたたび再開を試みる兄弟姉妹。中国全土を感動の涙で包んだ傑作が、いよいよ日本でも公開されます。この映画をご覧の折は、ハンカチのご用意をぜひともお忘れなく。

歴代中国映画興行収入第一位。中国映画史上、最も多くの瞳を濡らした一本。

両親の不慮の死によって、離れ離れとなった4人の兄弟姉妹の行方を描いた本作は、中国東北地方のノスタルジックな原風景と、対照的に現代の近代的な建物が立ち並ぶ北京の街を舞台に、決して変わることのない家族の絆と、兄弟姉妹の愛情を見ごとに表現した傑作。

封切りと同時に2001年の中国映画会で一大旋風を巻き起こし、類似作品がいくつも製作される盗作騒ぎも起きるなどの社会現象となった。さらに歴代中国映画興行収入第一位の大ヒットを記録する金字塔も打ち立てた。「初恋の来た道」「北京ヴァイオリン」等、中国映画の伝統的な流れを受ける究極の”愛”を描いた一作として、マスコミでも絶賛された。

素晴らしき子役とヒロイン、豊かな才能たちに酔いしれる！

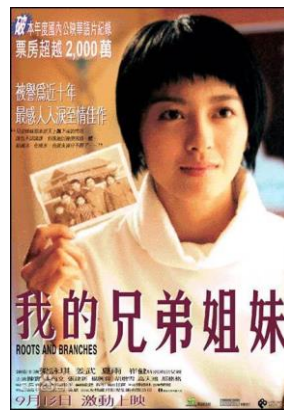
4人の兄妹を演じる子役たちはオーディションで4か月をかけ、5000名に上る候補者から選ばれた。彼らの純粹で健気な熱意には、決して胸を詰まらせずに見ることはできないだろう。

ヒロインには香港・台北版 VOGUE や ELLE など、トップモード誌のカヴァーを飾り、同世代の女性からファッションリーダーとして常に注目を浴びているジジ・リョン（[梁詠琪](#)）。本作で初の中国本土映画デビューを果たした彼女は、その清楚な魅力と抑制の効いた演技力で圧倒的な人気を獲得している。

また、忘れてならないのは、兄弟姉妹の父親を、反体制派のロックスターとしてカリスマ的な人気を誇る、ツイ・ジェン（[崔健](#)）が演じていること。本作の劇中曲《(夢)》も自ら作曲。この曲は幾度となく印象深くリフレインされ、特にクライマックスシーンではオーケストラによる華麗な演奏が、見る者の心に響いてくる。

他に、「こころの湯」で知的障害の弟を真柏の演技で体現したジャン・ウー（[姜武](#)）、「太陽の少年」でヴェネツィア映画祭最優秀男優賞を史上最年少で受賞したシア・ユイ（[夏雨](#)）が熱演。監督は本作で鮮やかな長編デビューを飾ったユイ・チョン（[俞钟](#)）。彼は「こころの湯」のチャン・ヤン、「プラットホーム」のジャン・ジャンクーらと並ぶ中国第6世代の注目株である。

（以上、日本公開時のパンフから）



解説

四人の兄弟姉妹の別れと再会を描く感動作。監督・脚本はこれがデビューとなるユイ・チョン。出演は「拳神」のジジ・リョン、「こころの湯」のジャン・ウー、「パンダ・アドベンチャー」のシア・ユイ、新進女優のチェン・シー、「BRUCE LEE IN G.O.D./ 死亡的遊戯」のデイヴィッド・リー、「北京バスターズ」のツイ・ジェンほか。2001年カステリナリア国際青年映画祭ゴールデン・キャッスル賞グランプリ、2002年モスクワ国際児童青少年映画祭ブロンズ・テディ・ベア特別賞受賞。



齐思甜（チー・スーティエン）、演员 梁咏琪（リャン・ヨンチー、ジジ・リョン、本名：梁碧姿） 香港生まれ、漢族、香港理工大学卒、歌手、俳優
学生時代にスカウトされ、初演で新人賞候補にも、その後歌手としてもデビュー、いくつかの曲で“金曲”“大金曲”を獲得、映画も多数出演し助演女優賞獲得

齐忆苦（チー・イクウ）、演员 姜武（ジャン・ウー）

河北唐山生まれ、漢族、兄は姜文（芙蓉鎮、鬼子来了）、俳優、監督。北京映画学院演技学部卒、映画《洗澡》で主演男優賞等、以来多数の映画・ドラマに出演、受賞多数

齐天（チー・ティエン）、演员 夏雨（シア・ユイ）

山東省青島生まれ、漢族、俳優、国際的映画祭で最優秀男優賞5回～
16歳で主演した姜文監督の「太陽の輝く日（邦題：太陽の少年）」で主演男優賞、以来映画、TV多数、受賞多数

齐妙（チー・ミャオ）、演员 陈实（チェン・シー）

内蒙古ハイラル生まれ、俳優、映画出演多数

齐老师（チー先生：父）、演员 崔健（ツイ・ジェン）

北京生まれ、朝鮮族、歌手、ギタリスト、トランペッター、作詞・作曲、音楽プロデューサー、俳優、監督、脚本家、多数の受賞歴



子役達は今・・・

1. 胡増雪（フー・ツォンシア） 飾 童年齐思甜（長女）

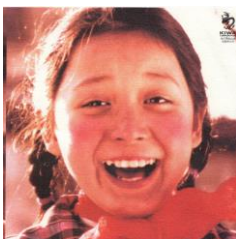
中国の映画・テレビ女優。子役出身。2001年、11歳の時に映画“私の兄弟姉妹”で幼少期の齐思甜（チー・スーティエン）に出演し、続いて、11歳から18歳まで撮影された文学監督、俞鐘監督の映画“成長”でヒロインを演じた。2015年連続ドラマ“私の嫁は女王”に小美役で出演した。

2. 那格格（ナ・カカ） 飾 童年齐妙（末っ子）

那格格はドラマ“犬を殴る棒”の主要人物の一人で、ナトゥールの娘、那素芝姪、戴天理子嫁、馬九斤（戴三斤）の妻、楊淑珍の母である。その他、姪、格格（那素芝夫婦）娘（ナトゥール）格妹、嫁（馬九斤）兒嫁、淑珍娘（戴天理）娘（楊淑珍）などと呼ぶ。

胡増雪

那格格



3. 男性子役

2人とも百度百科（Baidu）では見つからず。